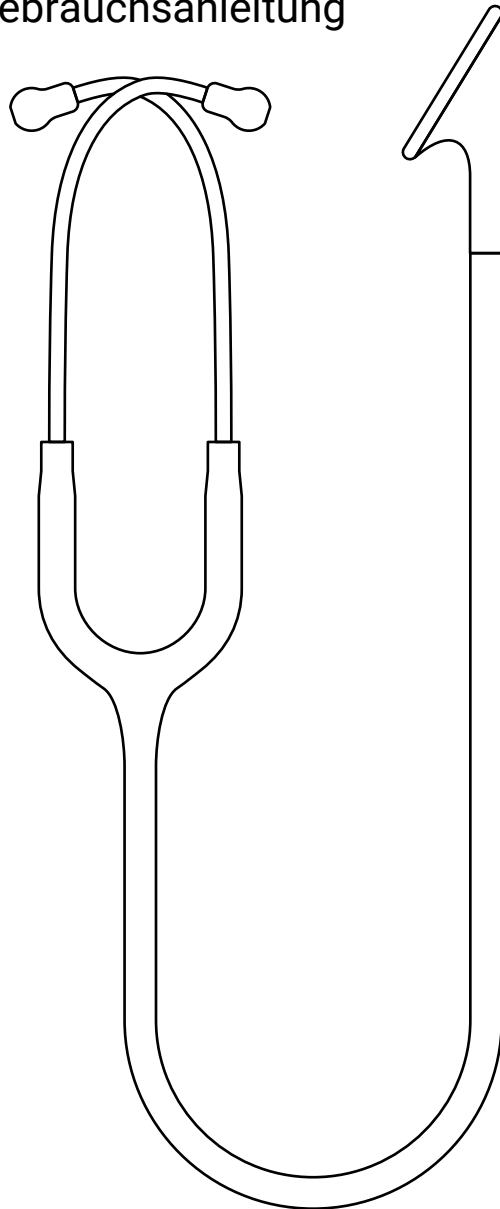


Tülip

Gebrauchsanleitung



Mein Verwendungszweck

Ich, Tülip, darf nur durch autorisiertes und qualifiziertes Fachpersonal angewendet werden.

Ich bin ein akustisches Diagnoseinstrument und helfe dir dabei, Körpergeräusche, insbesondere die des Herzens und der Lunge, besser hören zu können.

Beachtest du die folgenden Hinweise, werden wir eine lange Freundschaft pflegen.

Ungeeignete Anwendung

Wenn du mich anders anwendest als in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben, entspricht das nicht meiner Bestimmung. Mein Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Anwendung resultieren. Das Risiko trägst in diesem Fall allein du, der Anwender. Also sei bitte vorsichtig!

Bedienung

Um mich richtig anwenden zu können, stecke zuerst meine Ohrhaken in deine Ohren. Du weißt, dass die Ohrhaken richtig eingesetzt sind, wenn sie in Richtung des äußeren Gehörgangs anliegen.

Du kannst die Spannung meiner Ohrbügel anpassen, indem du sie auseinanderziehst oder zusammendrückst.

Vor der Anwendung am Patienten prüfe bitte meine Membran, indem du leicht mit dem Finger über die Membran reibst. Bitte trage dabei Handschuhe, um keine Bakterien auf die Membran zu übertragen.

Falls du kein Geräusch wahrnimmst, gehe sicher, dass meine Bestandteile richtig zusammengesetzt sind.

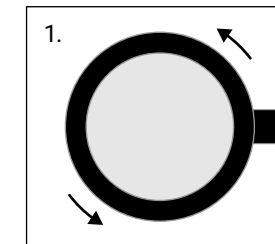
Anschließend bin ich einsatzbereit.

Für die Auskultation legst du mein Bruststück auf den zu untersuchenden Körperbereich. Übe einen leichten Druck auf das Bruststück aus, um niedrige Frequenzen

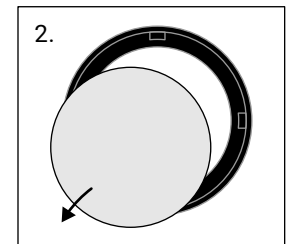
zu hören. Erhöhe den Druck für das Abhören höherer Frequenzen.

Dabei sollte mein Bruststück direkt auf der Haut verwendet werden. Nur so wird garantiert, dass rascheln der Stoff nicht die Qualität der Auskultation verfälscht.

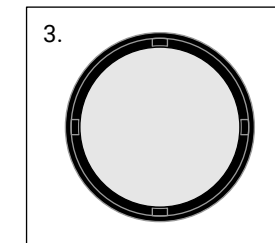
Wechseln der Membran



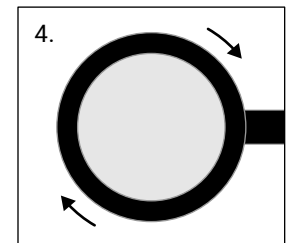
Löse den Ring, indem du ihn gegen die Uhrzeiger-richtung drehst.



Entnimm die alte Membran aus dem Verschlussring.



Lege eine neue Membran so in den Ring, dass sie flächig aufliegt.



Drehe den Verschlussring samt Membran fest an das Bruststück, so dass diese fest anliegt.

Sicherheitshinweis

Bitte nutze mich niemals ohne montierte Membran oder Ohrhaken.

Du solltest meine Ohrhaken nicht zu tief in den Gehörgang stecken oder mich in der Nähe von starken Schallquellen verwenden. Dies kann zu Gehörschäden führen!

Ich bin kein Kinderspielzeug. Also bitte achte darauf, dass ich nicht in die Hände von Kleinkindern gelange.

Materialien

Ich sehe so elegant aus, weil mein Bruststück aus Aluminium besteht. Optisch passt sich mein Befestigungsring perfekt an, obwohl er aus Nylon besteht. Mein Schlauch ist aus PVC. Dieses Material wird hart, wenn es über längere Zeit mit der Haut in Berührung kommt. Deshalb beachte bitte, dass Hautkontakt so gut es geht vermieden wird.

Reinigung, Desinfektion und Lagerung

Reinige und desinfiziere mich regelmäßig. Das ist von großer Bedeutung – es dient sowohl dem Schutz des Patienten, des Anwenders und Dritter aber auch zum Erhalt meiner Qualität.

Manuelle Reinigung

Bitte reinige mich, insbesondere mein Bruststück und die Membran, nach jedem Patienten. Das ist recht einfach: Nutze ein Reinigungstuch mit 70%igem Isopropylalkohol oder Seifenwasser. Von anderen Flüssigkeiten oder Lösungsmitteln halte mich fern.

Des Weiteren mag ich es nicht, wenn ich in Flüssigkeiten getaucht werde, also sieh hiervon bitte ab.

Vergiss bei der Reinigung nicht meinen Schlauch. Diesem solltest du besondere Aufmerksamkeit schenken. Damit er nicht mit der Zeit aushärtet, pflege ihn mit speziellen Kunststoff-Pflegemitteln.

Für eine gründliche Reinigung entferne bitte meine Einzelteile. Bevor du mich wieder zusammenbaust, sollten alle Einzelteile und Oberflächen trocken sein.

Darüber hinaus solltest du mich regelmäßig desinfizieren. Bei starker Keimbelastung kannst du eine 2%ige Bleichlösung verwenden. Sei dir hierbei bewusst,

dass ein übermäßiger Gebrauch zu Verfärbungen des Schlauchs führen kann.

Sterilisation

Wenn du lange Freude an mir haben willst, sterilisiere mich bitte nicht.

Lagerung

Lege mich nach dem Gebrauch zurück in die Verpackung oder an einen sicheren Ort, sodass ich keine Defekte an meinem Bruststück bekomme!

Außerdem solltest du mich keiner starken UV-Strahlung oder Hitze aussetzen, ansonsten kann dies zum Ausbleichen oder Verhärten meines Materials führen.

Wartung und Gewährleistung

Du kannst meine Ohrlöcher oder Membrane jederzeit ersetzen.

Die Gewährleistung für das gesamte Produkt erlischt bei Verwendung von Ersatzteilen, die nicht über den DocCheck-Shop bezogen wurden.

Wenn du mich bestimmungsgemäß benutzt und diese Gebrauchsanleitung beachtest, beträgt die Gewährleistung auf Herstellungs- und Materialfehler zwei Jahre, beginnend mit dem Verkaufsdatum. Offenbarer Missbrauch und zufällige Beschädigungen sind davon ausgeschlossen. Kosmetische Schäden, wie Kratzer auf der Oberfläche sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Kontrolle und Funktionsprüfung

Bitte überprüfe vor dem Gebrauch, ob alle meine Teile wie Membrane oder Ohrlöcher montiert sind und fest sitzen.

Auch eine Sichtprüfung auf Beschädigungen und Verschleiß ist sinnvoll.


Entsorgung


Entsorge mich bitte nur gemäß den lokalen/regionalen/internationalen Richtlinien.


Hersteller


DocCheck Shop GmbH
Vogelsanger Str. 66, 50823 Köln, Deutschland
doccheckshop.de

Symbolerklärung


 Medizinprodukt


 CE-Kennzeichen


 Herstellerdaten (Adresse)

 Produktionsdatum

 Artikelnummer

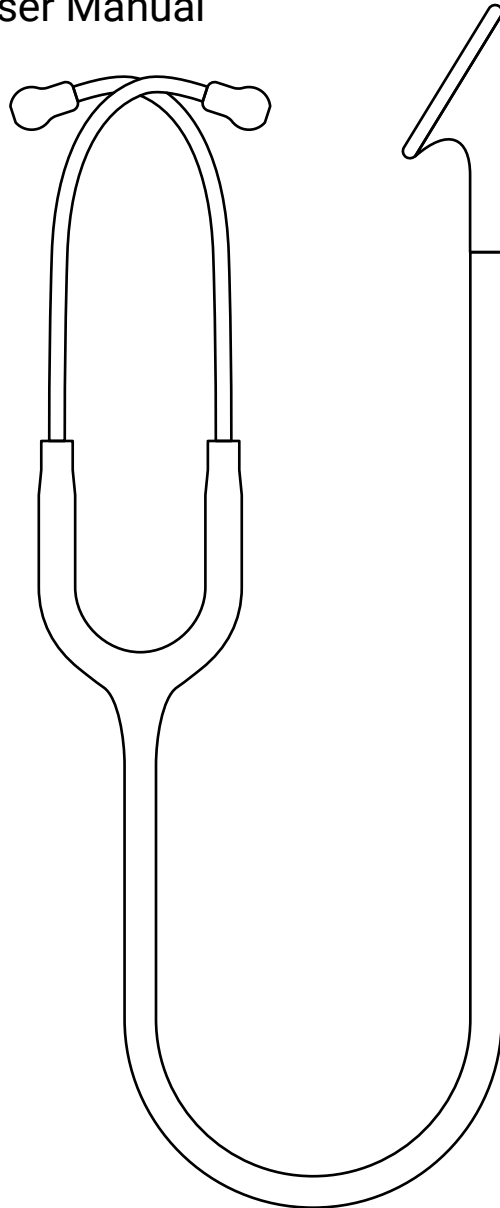
 Charge

 Kein Latex/Naturkautschuk enthalten

 Mein Held
doccheck.com

Tūlip

User Manual



My intended use

I, Tūlip, may only be used by authorised and qualified personnel.

I am an acoustic diagnostic tool and help you to hear body sounds better, especially those of the heart and lungs.

If you observe the following instructions, we will maintain a long friendship.

Inappropriate use

If you use me differently to what is described in these instructions for use, this constitutes improper use. My manufacturer is not liable for damage resulting from improper use. In this case only you, the user, bear the risk. So please be careful!

Operation

To be able to use me correctly, first put my ear pieces in your ears. You know that the ear pieces are properly inserted when they point towards the outer ear canal.

You can adjust the tension of my eartubes by pulling them apart or squeezing them together.

Before applying to the patient, please check my membrane by gently rubbing your finger over it. Please wear gloves to avoid transferring bacteria to the membrane.

If you can't hear any noise, make sure my components are assembled correctly.

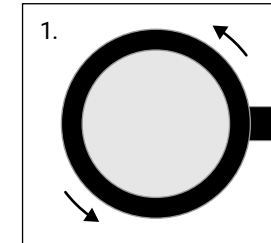
Then I'm ready to go.

For auscultation, place my chest piece on the body area to be examined. Increase the pressure to listen to all frequencies at a higher volume.

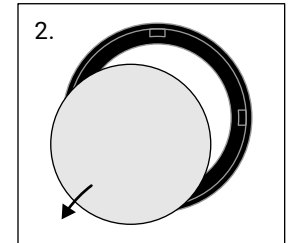
My chest piece should be used directly on the skin.

This is the only way to guarantee that rustling does not distort the quality of auscultation.

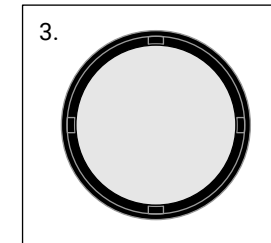
Changing the membrane



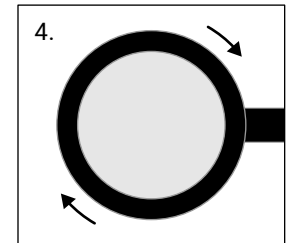
Release the ring by turning it counterclockwise.



Remove the old membrane from the ring.



Place a new membrane into the ring so that it lays flat.



Tighten the ring and membrane onto the chest piece, so that they fit tightly.

Safety notice

Please never use me without membrane or ear pieces assembled.

You shouldn't put my ear pieces too deep into your ear canal or use me near strong sources of sound. This can lead to hearing damage!

I am not a children's toy, so please make sure I don't get into the hands of small children.

Materials

I look so elegant because my chest piece is made of aluminium. My fastening ring looks the part too, as it is made of nylon. My tube is made of PVC. This material becomes hard when it comes into contact with the skin for a long time. Therefore, please avoid contact with the skin as much as possible.

Cleaning, disinfection and storage

Clean and disinfect me regularly. This is of great importance – it serves both to protect the patient, the user and third parties, but also to maintain my quality.

Manual cleaning

Please cleanse me, especially my chest piece and membrane, after each patient. It's really easy: Use a cleaning cloth with 70% isopropyl alcohol or soapy water. Keep me away from other liquids or solvents.

Furthermore, I don't like being dipped in liquids, so please refrain from this.

When cleaning, don't forget my tube. You should pay particular attention to this. Care for it with special plastic care products so that it does not harden over time.

For a thorough cleaning, please remove my individual parts. Before you reassemble me, all parts and surfaces should be dry.

In addition, you should disinfect me regularly. If I am particularly dirty, you can use a 2% bleach solution. Please note that excessive use can lead to discoloration of the tube.

Sterilisation

If you want to enjoy me for a long time, please don't sterilise me.

Storage

After use, put me back in the packaging or in a safe place so that I don't get any defects on my chest piece!

In addition, you should not expose me to strong UV radiation or heat, otherwise this can lead to fading or hardening of my material.

Maintenance and warranty

You can replace my ear pieces or membrane at any time.

The warranty for the entire product expires when using spare parts that were not purchased via the DocCheck shop.

If you use me as intended and follow these instructions for use, the warranty for manufacturing and material defects is two years, starting from the date of sale. Obvious misuse and accidental damage are excluded. Cosmetic damage, such as scratches on the surface, are also excluded from the warranty.

Check and functional test

Before use, please check that all my parts such as membranes or ear pieces are assembled and securely in place.

Visual inspection for damage and wear is also useful.


Disposal

Please only dispose of me in accordance with local / regional / international guidelines.


Manufacturer

DocCheck Shop GmbH
Vogelsanger Str. 66, 50823 Cologne, Germany
doccheckshop.com

Explanation of symbols

 Medical device


 CE marking


 Manufacturer data (address)

 Production date

 Item number

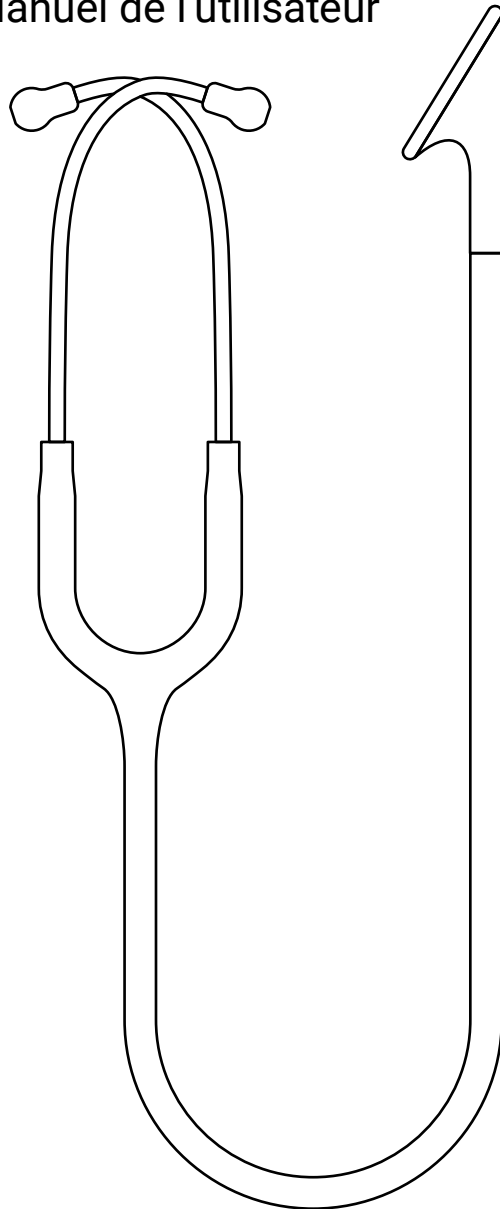
 Batch

 Contains no latex/natural rubber

 My hero
doccheck.com

Tūlip

Manuel de l'utilisateur



Mon utilisation

Moi, Tūlip, je ne peux être utilisé que par du personnel qualifié et autorisé.

Je suis un outil de diagnostic acoustique qui t'aide mieux entendre les sons du corps, en particulier ceux du coeur et des poumons.

Si tu tiens compte des indications suivantes, nous entretiendrons une longue amitié.

Utilisation inappropriée

Si tu m'utilises d'une autre manière que celle décrite dans ce mode d'emploi, cela ne correspondra pas à mon objectif. Mon fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation. Dans ce cas, c'est toi, l'utilisateur, qui assume seul le risque. Sois prudent s'il te plait.

Utilisation

Pour m'appliquer correctement, insère mes embouts dans tes oreilles. Tu sais que les embouts auriculaires sont correctement insérés lorsqu'ils sont en contact avec le conduit auditif externe.

Tu peux ajuster la tension de mes embouts d'oreilles en les écartant ou en les comprimant.

Avant de l'utiliser sur le patient, vérifie ma membrane en la frottant légèrement avec ton doigt. Porte des gants pour ne pas transmettre de bactéries à la membrane.

Si tu ne perçois aucun bruit, assure-toi que mes composants sont correctement assemblés.

Ensuite, je serai prêt à l'emploi.

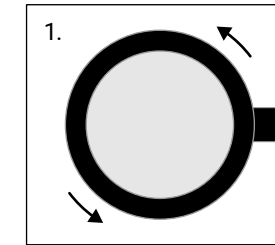
Pour l'auscultation, poses ma pavillon sur la zone du corps à examiner. Applique une légère pression sur la pavillon pour entendre les basses fréquences.

Augmente la pression pour entendre les fréquences

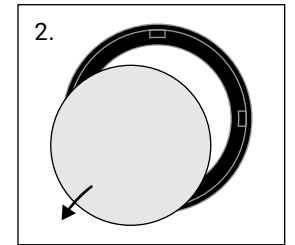
plus élevées.

Mon pavillon doit être utilisé directement sur la peau. C'est la seule façon de s'assurer que le bruissement du matériau n'altère pas la qualité de l'auscultation.

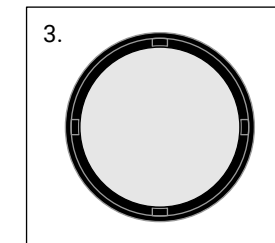
Remplacement de la membrane



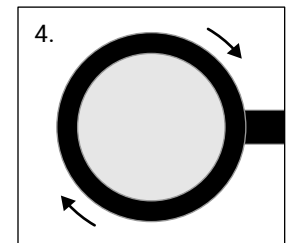
Déverrouille l'anneau en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Retire l'ancienne membrane de l'anneau de verrouillage.



Place une nouvelle membrane dans l'anneau de manière à ce qu'elle repose sur toute sa surface.



Tourne l'anneau de fermeture avec la membrane contre la poitrine pour qu'elle soit bien en place.

Consigne de sécurité

Ne m'utilise jamais sans une membrane ou sans les embouts montés.

N'enfonce pas mes embouts trop profondément dans le conduit auditif et ne m'utilise pas à proximité d'une

source sonore puissantes. Cela pourrait entraîner des lésions auditives!

Je ne suis pas un jouet pour enfant. Veille donc à ce que je ne tombe pas entre les mains d'enfants en bas âge.

Matériaux

J'ai l'air si élégante parce que mon pavillon est en aluminium. Mon anneau de fixation s'adapte parfaitement, bien qu'il soit en nylon. Mon tuyau est en PVC. Ce matériau durcit lorsqu'il entre en contact avec la peau pendant une longue période. Par conséquent, il faut éviter autant que possible le contact avec la peau.

Nettoyage, désinfection et stockage

Nettoie-moi et désinfecte-moi régulièrement. C'est très important: cela sert à la fois à protéger le patient, l'utilisateur et les tiers, mais aussi à préserver ma qualité.

Nettoyage manuel

Nettoie-moi, en particulier mon pavillon et ma membrane, après chaque patient. C'est assez simple : utilise un chiffon de nettoyage avec de l'alcool isopropylique à 70% ou de l'eau savonneuse. Évite tout autre liquide ou solvant.

De plus, je n'aime pas être immergé dans des liquides, alors s'il te plait, abstiens toi.

N'oublie pas mon tuyau lors du nettoyage. Tu dois y prêter une attention particulière. Pour éviter qu'il ne durcisse avec le temps, entretiens-le avec des produits d'entretien spéciaux pour plastique.

Pour un nettoyage en profondeur, retire mes pièces détachées. Avant de me réassembler, toutes les pièces et surfaces doivent être sèches.

De plus, tu dois me désinfecter régulièrement. En cas de forte présence de germes, tu peux utiliser une solution d'eau de Javel à 2%. N'oublie pas qu'une

utilisation excessive peut entraîner une décoloration du tuyau.

Stérilisation

Si tu veux profiter longtemps de moi, ne me stérilise pas.

Stockage

Après utilisation, remets-moi dans mon emballage ou dans un endroit sûr, afin que mon pavillon ne soit pas endommagé !

De plus, tu ne dois pas m'exposer à de forts rayons UV ou à la chaleur, sinon cela pourrait entraîner une décoloration ou un durcissement de mon matériau.

Entretien et garantie

Tu peux remplacer mes embouts auriculaires ou mes membranes à tout moment.

La garantie pour l'ensemble du produit est annulée en cas d'utilisation de pièces de rechange qui n'ont pas été achetées dans la boutique DocCheck.

Si tu m'utilises conformément à l'usage prévu et que tu respectes ce mode d'emploi, la garantie pour les défauts de fabrication et de matériaux est de deux ans, à compter de la date d'achat.

Une mauvaise utilisation apparente et des dommages accidentels sont exclus de la garantie. Les dommages esthétiques, tels que les rayures sur la surface, sont également exclus de la garantie.

Contrôle et vérification de fonctionnement

Avant l'utilisation, vérifie que toutes mes pièces, comme les membranes ou les embouts auriculaires, sont montées et bien ajustées.

Il est également utile de procéder à un contrôle visuel pour vérifier que les pièces ne sont pas endommagées ou usées.

Mise au rebut

Merci de bien toujours respecter les directives locales, régionales et internationales pour ma mise au rebut.

Fabricant

DocCheck Shop GmbH
Vogelsanger Str. 66, 50823 Cologne, Allemagne
doccheckshop.fr

Explication des symboles



Produit médical



Marque CE



Données du fabricant (adresse)



Date de production



Numéro d'article



Lot



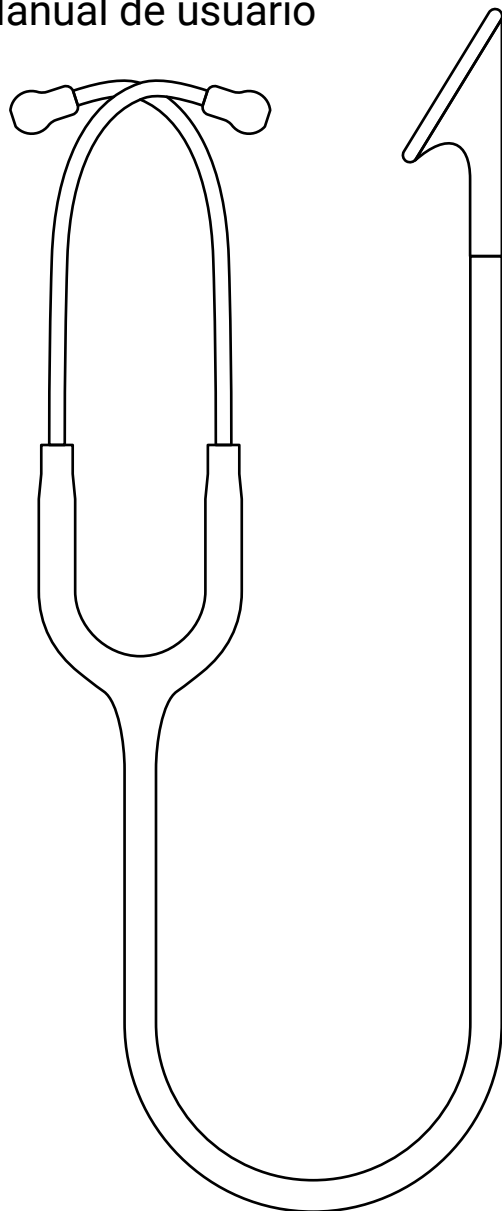
Ne contient pas de latex ni de caoutchouc naturel



Mon héros
doccheck.com

Tūlip

Manual de usuario



Mi uso previsto

A mí, Tūlip, solo me puede utilizar personal autorizado y cualificado.

Soy una herramienta de diagnóstico de audición que te ayuda a escuchar mejor los ruidos corporales, especialmente los del corazón y pulmones.

Si prestas atención a las siguientes indicaciones, seremos amigos durante mucho tiempo.

Uso inadecuado

Si me utilizas de otra forma que no sea la descrita en estas instrucciones, estarás contradiciendo mi uso previsto. Mi fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado. En este caso, solo tú eres el responsable de todo riesgo. Así que utilízame con cuidado.

Manejo

Para usarme correctamente, primero ponte mis olivas en los oídos. Ten en cuenta que las olivas se colocan correctamente cuando se colocan en la dirección del canal auditivo externo.

Puedes ajustar la tensión de mis auriculares separándolos o apretándolos.

Antes de usarlo en un paciente, revisa mi diafragma frotando suavemente el dedo sobre él. Ponte unos guantes para evitar la transmisión de bacterias al diafragma.

Si no percibes ningún ruido, asegúrate de que mis componentes estén correctamente montados.

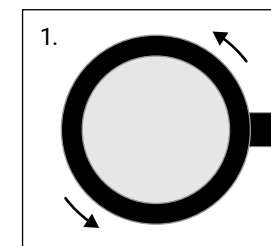
Después, ya estoy listo para usar.

Para auscultar, coloca mi campana en la zona del cuerpo que vas a examinar. Aplica una ligera presión sobre la campana para oír las frecuencias

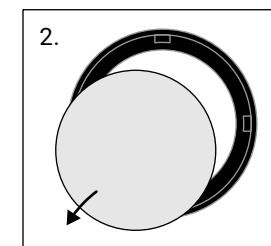
bajas. Aumenta la presión para escuchar todas las frecuencias a mayor nivel.

Debes poner mi campana directamente sobre la piel. Solo de esta manera se garantiza que el ruido de la tela no distorsione la calidad de la auscultación.

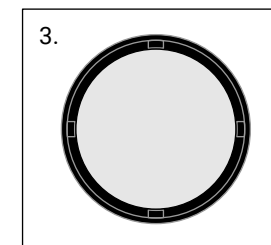
Reemplazar el diafragma



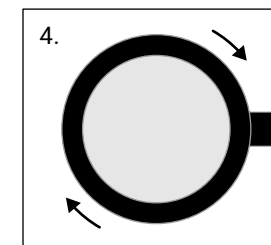
1. Afloja el anillo girándolo en sentido antihorario.



2. Retira el diafragma viejo del anillo de fijación.



3. Coloca un diafragma nuevo en el anillo, de modo que quede plana.



4. Enrosca firmemente el anillo de fijación en la campana para que queden bien colocados.

Aviso de seguridad

Nunca me uses si no tengo montada la campana o las aceitunas.

No debes introducir las aceitunas en el conducto auditivo ni usarme cerca de fuentes de sonido fuertes, ya que puede causar daño auditivo.

No soy un juguete para niños. Así que asegúrate de que no caigo en manos de niños pequeños.

Materiales

Tengo un aspecto tan elegante porque mi campana está hecha de aluminio. Visualmente, mi anillo de fijación combina a la perfección, a pesar de estar hecho de nylon. Mi tubuladura está hecha de PVC. Este material se endurece cuando entra en contacto con la piel durante un largo periodo de tiempo. Por lo tanto, intenta evitar el contacto con la piel tanto como sea posible.

Limpieza, desinfección y almacenamiento

Límpiami y desinfectame con regularidad. Esto es de gran importancia, ya que sirve tanto para proteger al paciente, al usuario y a terceros como para mantener mi calidad.

Limpieza manual

Después de usarme en cada paciente, limpia especialmente el diafragma y la campana. Es bastante fácil: usa un paño de limpieza con isopropanol al 70 % o con agua jabonosa. Mantenme alejado de otros líquidos o disolventes.

Además, no me gusta que me sumerjan en líquidos, así que no lo hagas.

Cuando me estés limpiando, no olvides mi tubuladura. A esta hay que prestarle atención especial. Para que no se endurezca con el tiempo, trátala con productos de cuidado de plásticos especiales.

Para una limpieza a fondo, retira mis piezas individuales. Antes de volver a montarme, asegúrate de que todas las piezas y superficies estén secas.

Además, debes desinfectarme con regularidad. Para

una carga germinal pesada, puedes usar una solución blanqueadora al 2 %. Ten en cuenta que su uso excesivo puede provocar que la tubuladura se decolore.

Esterilización

Si quieres usarme durante mucho tiempo, no me esterilices.

Almacenamiento

Después de usarme, vuelve a introducirme en el embalaje o en un lugar seguro para que no se produzca ningún defecto en el diafragma.

Además, no debes exponerme a una fuerte radiación UV o calor, de lo contrario, esto puede causar que mi material se decolore o se endurezca.

Mantenimiento y garantía

Puedes reemplazar mis olivas o diafragma en cualquier momento.

La garantía de todo el producto se anula si se utilizan piezas de repuesto que no se hayan adquirido a través de DocCheck-Shop.

Si me utilizas conforme a lo previsto y sigues estas instrucciones de uso, la garantía por defectos de fabricación y materiales es de dos años, a partir de la fecha de venta. Quedan excluidos el mal uso evidente y los daños accidentales. También quedan excluidos de la garantía los daños estéticos, como arañazos en la superficie.

Inspección y prueba de funcionamiento

Antes de usarlo, comprueba que todas mis piezas, como la campana o las aceitunas, estén montadas y ajustadas.

También es útil realizar una inspección visual para detectar posibles daños y desgaste.

Desecho

Deséchame únicamente siguiendo las normativas locales, regionales o internacionales.

Fabricante

DocCheck Shop GmbH
Vogelsanger Str. 66, 50823 Colonia, Alemania
[doccheckshop.com](https://www.doccheckshop.com)

Explicación de los símbolos



Producto médico



Marca CE



Datos del fabricante (dirección)



Fecha de producción



Número de artículo



Lote



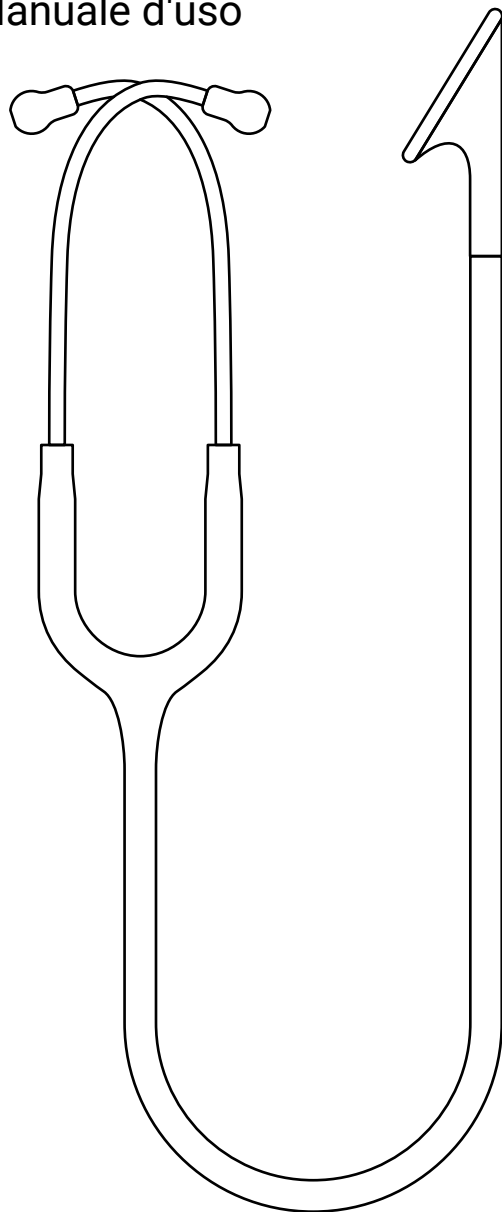
No contiene látex ni caucho natural



Mi héroe
[doccheck.com](https://www.doccheck.com)

Tūlip

Manuale d'uso



La mia destinazione d'uso

Io, Tūlip, posso essere utilizzato solo da personale specializzato autorizzato e qualificato.

Sono uno strumento diagnostico acustico e ti aiuterò a sentire meglio i suoni del corpo, in particolare quelli del cuore e dei polmoni.

Se osserverai le seguenti indicazioni, manterremo una lunga amicizia.

Uso improprio

Se mi applichi in modo diverso da come descritto in questo manuale, ciò non è conforme al mio scopo. Il mio produttore non è responsabile per danni derivanti da un uso non conforme alla mia destinazione d'uso. In questo caso, il rischio è solo dell'utente, quindi tuo. Presta quindi attenzione!

Utilizzo

Per applicarmi correttamente, inserisci prima le mie olivette auricolari nelle orecchie. Ti accorgerai che le olivette auricolari sono inserite correttamente quando poggiano nella direzione del condotto uditivo esterno.

Puoi regolare la tensione dell'archetto tirandolo o comprimendolo.

Prima dell'applicazione sul paziente, controlla la mia membrana strofinando leggermente il dito sulla membrana. Indossa guanti per evitare di trasmettere batteri alla membrana.

Se non senti alcun rumore, assicurati che i miei componenti siano assemblati in modo corretto.

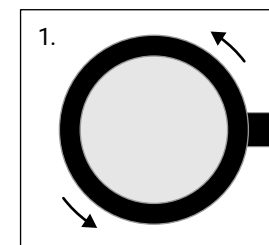
Dopodiché sarò pronto.

Per l'auscultazione, metti la mia testina sulla zona del corpo da esaminare. Esercita una leggera pressione sulla testina per sentire frequenze minori. Aumenta la

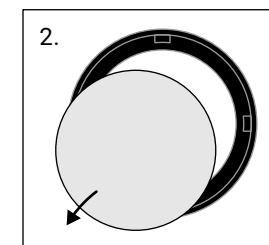
pressione per ascoltare le frequenze più elevate.

La mia testina dovrebbe essere usata direttamente sulla pelle. Questo è l'unico modo per garantire che il fruscio non distorca la qualità dell'auscultazione.

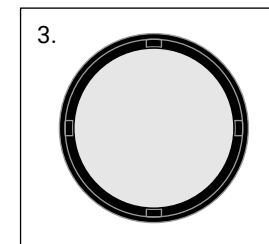
Sostituzione della membrana



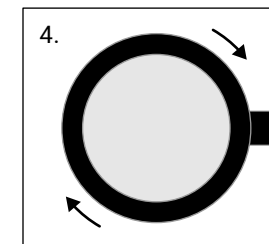
1. Allenta l'anello girandolo in senso antiorario.



2. Togli la vecchia membrana dall'anello di chiusura.



3. Inserisci una nuova membrana nell'anello in modo che aderisca sulla superficie.



4. Ruota l'anello di chiusura e la membrana saldamente alla testina per farlo aderire stabilmente.

Avvertenza di sicurezza

Per favore, non usarmi mai senza una membrana montata o senza olivette auricolari.

Non devi inserire le mie olivette auricolari troppo in profondità nel condotto uditivo o usarmi nelle vicinanze di forti sorgenti sonore. Ciò può causare danni all'udito!

Non sono un giocattolo per bambini, per questo assicurati di non farmi finire nelle mani dei bambini piccoli.

Materiali

Sono così elegante perché la mia testina è in alluminio. Anche se è realizzato in nylon, a livello estetico il mio anello di fissaggio si adatta perfettamente. Il mio tubo è in PVC. Questo materiale s'indurisce quando viene a contatto con la pelle per un lungo periodo di tempo. Pertanto, presta attenzione a evitare quanto più possibile il contatto con la pelle.

Pulizia, disinfezione e conservazione

Puliscimi e disinfettami regolarmente. Questo è molto importante: serve sia a proteggere il paziente, l'utente e terzi, ma anche a preservare la mia qualità.

Lavaggio manuale

Per favore puliscimi, in particolar modo la mia testina e la membrana, dopo l'utilizzo su ogni paziente. È abbastanza semplice: usa un panno detergente con alcool isopropilico al 70% o acqua saponata. Tienimi lontano da altri liquidi o solventi.

Inoltre, non mi piace essere immerso in liquidi, quindi per favore fai attenzione a non farlo.

Durante la pulizia non dimenticare il mio tubo, al quale dovresti prestare particolare attenzione. Affinché non si indurisca nel tempo, curalo usando speciali prodotti per la cura della plastica.

Per una pulizia accurata, rimuovi i miei singoli componenti. Prima di rimontarmi, assicurati che tutte le parti e le superfici siano asciutte.

Inoltre, dovresti disinfettarmi regolarmente. In caso di forte concentrazione di germi, puoi usare una soluzione

di candeggina al 2%. Sii consapevole del fatto che un uso eccessivo può causare lo scolorimento del tubo.

Sterilizzazione

Se vuoi utilizzarmi per molto tempo, non sterilizzarmi.

Conservazione

Dopo l'uso, rimettimi nella confezione o in un luogo sicuro, in modo da non provocare danni alla mia testina.

Inoltre, non dovresti espormi a forti radiazioni UV o al calore, altrimenti ciò potrebbe causare lo sbiadimento o l'indurimento del materiale.

Manutenzione e garanzia

Puoi sostituire le mie olivette auricolari o la mia membrana in qualsiasi momento.

La garanzia dell'intero prodotto decade in caso di utilizzo di pezzi di ricambio che non sono stati acquistati tramite il DocCheck-Shop.

Se mi usi in modo conforme alla mia destinazione d'uso e segui queste istruzioni per l'uso, la garanzia per difetti di produzione e materiali è di due anni, a partire dalla data di vendita. Evidenti abusi e danni accidentali sono esclusi. Danni estetici, come graffi sulla superficie, sono anch'essi esclusi dalla garanzia.

Controllo e verifica di funzionamento

Prima dell'uso, verifica che tutte le mie parti, come membrane o olivette auricolari, siano montate e ben aderenti.

Anche il controllo visivo di danni e parti usurate è utile.

Smaltimento

Per favore, smaltiscimi solo in conformità alle linee guida locali/regionali/internazionali.

Produttore

DocCheck Shop GmbH
Vogelsanger Str. 66, 50823 Colonia, Germania
doccheckshop.com

Spiegazione dei simboli



Dispositivo medico



Marchio CE



Dati del produttore (indirizzo)



Data di produzione



Codice articolo



Lotto



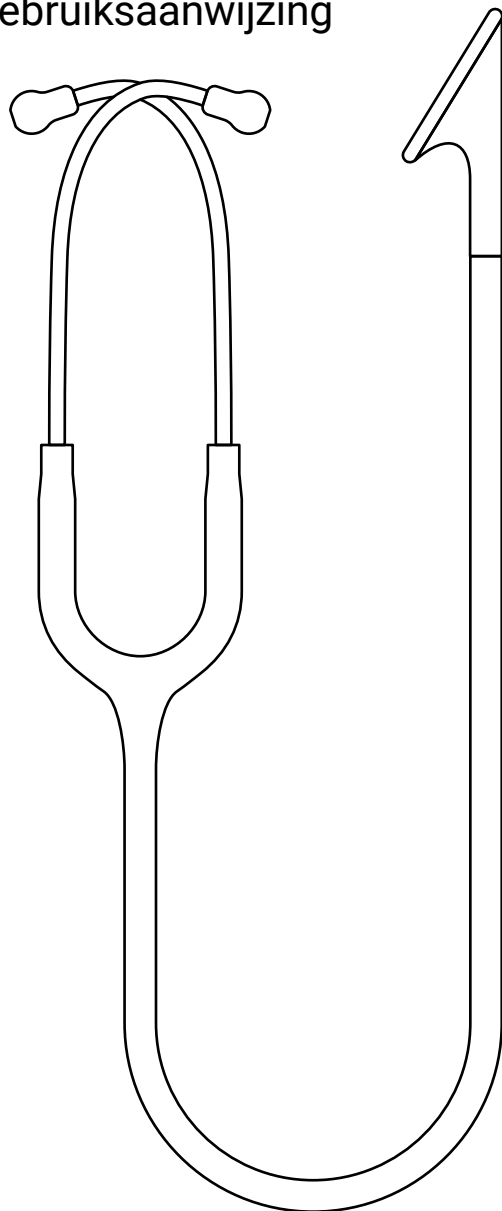
Senza lattice/gomma naturale



Il mio eroe
doccheck.com

Tülip

Gebruiksaanwijzing



Mijn beoogde gebruik

Ik, Tülip, mag alleen worden gebruikt door bevoegd en gekwalificeerd personeel.

Ik ben een akoestisch diagnose-instrument en ik help je om lichaamsgeluiden, vooral die van het hart en de longen, beter te horen.

Als je de volgende aanwijzingen opvolgt, zullen we een lange vriendschap onderhouden.

Ongeschikte toepassing

Als je me anders gebruikt dan in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, is dat niet mijn bedoeling. Mijn fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Het risico is in dit geval alleen voor jou, de gebruiker. Dus wees voorzichtig!

Bediening

Om mij goed te kunnen gebruiken, stop je eerst mijn oordoppen in je oren. Je weet dat de oordoppen correct zijn ingebracht als ze in de richting van de externe gehoorgang staan.

Je kunt de spanning van mijn oorstukjes aanpassen door ze uit elkaar te trekken of samen te knijpen.

Controleer voor gebruik op een patiënt mijn membraan door lichtjes met je vinger over het membraan te wrijven. Draag handschoenen om te voorkomen dat je bacteriën op het membraan overbrengt.

Als je geen geluid hoort, controleer dan of mijn onderdelen goed in elkaar zitten.

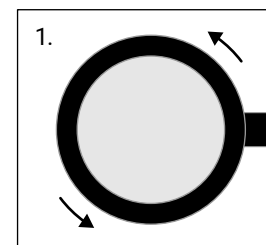
Daarna ben ik klaar voor gebruik.

Voor auscultatie plaats je mijn borststuk op het te onderzoeken lichaamsdeel. Oefen lichte druk uit op het borststuk om lage frequenties te horen. Verhoog de

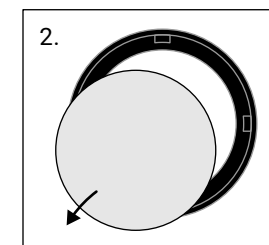
druk voor het afluisteren van hogere frequenties.

Daarbij moet mijn borststuk direct op de huid worden gebruikt. Dit is de enige manier om ervoor te zorgen dat ritselen de kwaliteit van de auscultatie niet verstoort.

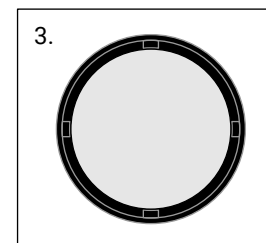
Vervangen van het membraan



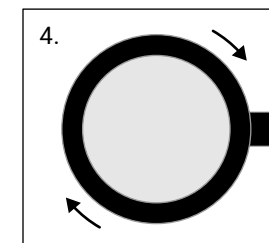
Maak de ring los door hem tegen de klok in te draaien.



Verwijder het oude membraan van de borgring.



Plaats een nieuw membraan in de ring zodat het vlak ligt.



Draai de borgring met het het membraan stevig op het borststuk, zodat het goed aansluit.

Veiligheidsinstructie

Gebruik me alsjeblieft nooit zonder een pessarium of oordoppen gemonteerd.

Je moet mijn oordoppen niet te diep in je oor steken en me niet gebruiken in de buurt van sterke geluidsbronnen. Dit kan gehoorschade tot gevolg hebben!

Ik ben geen kinderspeelgoed. Zorg er dus voor dat ik niet in de handen van kleine kinderen kom.

Materialen

Ik zie er zo elegant uit omdat mijn borststuk van aluminium is. Visueel past mijn bevestigingsring zich perfect aan, ook al is deze gemaakt van nylon. Mijn kabel is van PVC. Dit materiaal wordt hard als het langdurig in contact komt met de huid. Houd er daarom rekening mee dat huidcontact zoveel mogelijk wordt vermeden.

Reiniging, desinfectie en opslag

Reinig en desinfecteer me regelmatig. Dit is van groot belang – het dient zowel de bescherming van de patiënt, de gebruiker en derden, maar ook om mijn kwaliteit te behouden.

Handmatige reiniging

Maak me alsjeblift schoon, vooral mijn borststuk en het membraan, na elke patiënt. Dat is vrij eenvoudig: gebruik een reinigingsdoekje met 70% isopropylalcohol of zeepwater. Houd me uit de buurt van andere vloeistoffen of oplosmiddelen.

Verder hou ik er niet van om ondergedompeld te worden in vloeibare kiemen, dus kijk hier alsjeblift niet naar.

Vergeet mijn kabel niet bij het schoonmaken. Daar moet je extra aandacht aan besteden. Om te voorkomen dat hij na verloop van tijd uithardt, verzorg je hem met speciale plastic onderhoudsproducten.

Voor een grondige reiniging verwijder je mijn onderdelen. Voordat je me weer in elkaar zet, moeten alle onderdelen en oppervlakken droog zijn.

Bovendien moet je me regelmatig desinfecteren. Bij sterke kiembelasting kun je een 2% bleekoplossing gebruiken. Let erop dat overmatig gebruik kan leiden tot

verkleuring van de slang.

Sterilisatie

Als je nog lang plezier aan me wilt beleven, steriliseer me dan alsjeblift niet.

Opslag

Leg me na gebruik terug in de verpakking of op een veilige plaats, zodat ik geen defecten op mijn borststuk krijg!

Bovendien moet je me niet blootstellen aan sterke UV-straling of hitte, anders kan dit leiden tot vervaging of verharding van mijn materiaal.

Onderhoud en garantie

Je kunt mijn oordoppen of membranen altijd vervangen.

De garantie voor het gehele product vervalt bij gebruik van reserveonderdelen die niet via de DocCheck-shop zijn aangeschaft.

Als je me gebruikt zoals bedoeld en deze gebruiksaanwijzing in acht neemt, bedraagt de garantie voor fabricage- en materiaalfouten twee jaar, te rekenen vanaf de verkoopdatum. Kennelijk verkeerd gebruik en accidentele schade zijn hiervan uitgesloten. Cosmetische schade, zoals krassen op het oppervlak, zijn ook uitgesloten van de garantie.

Controle en functietest

Controleer voor gebruik of al mijn onderdelen, zoals membranen of oordoppen, passen en goed vastzitten.

Ook een visuele inspectie op beschadigingen en slijtage is zinvol.

Verwijdering


Verwijder mij alsjeblift alleen volgens de plaatselijke/


regionale/internationale richtlijnen.


Fabrikant

DocCheck Shop GmbH
Vogelsanger Str. 66, 50823 Keulen, Duitsland
doccheckshop.nl

Verklaring van symbolen

 Medisch product


 CE-markering


 Fabrikantgegevens (adres)

 Productiedatum

 Artikelnummer

 Partij

 Bevat geen latex/natuurrubber

 Mijn held
doccheck.com